



improve your life

CE

DE

POLIFEMO FINN

VERDUNSTUNGSKÜHLER



GEBRAUCHSANLEITUNG

Lesen Sie die vorliegende Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen oder warten. Halten Sie alle Sicherheitshinweise sorgfältig ein: Eine Nichtbeachtung kann zu Unfällen und/oder Schäden führen. Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftiges Nachschlagen gut auf.

ALLGEMEINE BETRIEBS- UND SICHERHEITSHINWEISE

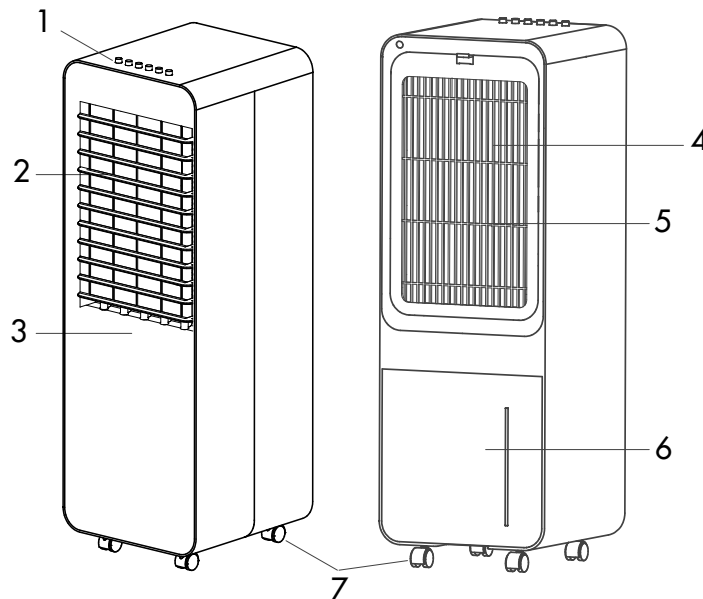
- Verwenden Sie dieses Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung, die nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Unfällen mit Personen führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien, es ist nur für den Innenbereich bestimmt.
- Stellen Sie sicher, dass die Art der Stromversorgung der erforderlichen Spannung (220-240V~/50-60Hz) entspricht.
- Sie müssen eine qualifizierte Steckdose verwenden, die getestet wurde und die Anforderungen erfüllt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und den erforderlichen Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die Gebrauchssicherheit erhalten haben des Geräts und ein Verständnis der damit verbundenen Gefahren.
- Reinigung und Wartung, die für den Benutzer bestimmt sind, dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Kinder müssen ordnungsgemäß beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit ihnen spielen.
- **Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind.** Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst oder auf jeden Fall von einer Person mit ähnlichen Qualifikationen ersetzt werden, um jegliches Risiko zu vermeiden.
- Das Gerät muss gemäß den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.
- Trennen Sie die Netzstromversorgung, wenn Sie es nicht benutzen oder reinigen
- Schalten Sie den Strom aus, wenn Sie den Wassertank füllen und während der Reinigungsarbeiten.
- Fassen Sie den Stecker des Netzkabels nicht mit nassen Händen an, es besteht Stromschlaggefahr.
- Ziehen Sie beim Abziehen des Netzkabels nicht am Kabel.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.

- Stellen Sie das Gerät nicht unter eine Steckdose, verwenden Sie das Gerät nicht in einem Badezimmer oder in der Nähe eines Schwimmbeckens.
- Achten Sie während des Gebrauchs darauf, dass der Stecker des Netzkabels frei von Fremdkörpern ist und stecken Sie den Stecker vollständig in die Steckdose.
- **Schalten Sie das Gerät bei Störungen sofort aus, versuchen Sie nicht, es zu reparieren, und bringen Sie es zum örtlichen technischen Kundendienst.**
- **Zerlegen oder ersetzen Sie die Teile nicht selbst, da dies die Sicherheit des Produkts beeinträchtigen könnte.**
- Wenn während des Betriebs ungewöhnliche Gerüche oder Geräusche aus dem Produkt kommen, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und trennen Sie die Stromversorgung.
- Blockieren Sie nicht die Lufteinlass- und -auslassgitter und führen Sie keine Gegenstände ein, sie könnten Lecks, Kurzschlüsse und Schäden am Produkt verursachen.
- Setzen Sie die Kühlbox nicht direkter Sonneneinstrahlung aus, da sich die Farbe der Materialien verändern und das Gerät überhitzen könnte.
- **Verwenden Sie keine Insektizide, Öle, Reinigungsmittel, brennbaren oder explosiven Sprays oder Sprühfarben in der Nähe des Geräts; Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel, um das Gehäuse zu reinigen: Dies könnte die Oberfläche und die Farbe beschädigen.**
- Gießen Sie kein Wasser über das Produkt: Kurzschlussgefahr und Beschädigung des Geräts.
- Achten Sie auf die Luftfeuchtigkeit, eine hohe kann die Bildung von biologischen Organismen in der Umgebung begünstigen.
- Lassen Sie den Bereich um das Gerät nicht feucht oder nass werden. Stoppen Sie in diesem Fall den Luftaustritt aus dem Gerät, lässt sich die Luftaustrittsmenge nicht verringern, verwenden Sie das Gerät in Intervallen. Achten Sie darauf, dass saugfähige Materialien wie Teppiche, Gardinen, Tischdecken usw. feucht oder nass werden.
- Lassen Sie niemals Restwasser im Wassertank, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Reinigen Sie das Gerät vor der Aufbewahrung und vor dem erneuten

Gebrauch gründlich.

- Lassen Sie den Luftstrom nicht längere Zeit auf ein Kind gerichtet: Das ist nicht gesund.
- Nachdem Sie Wasser in den Tank gegeben haben, kippen oder stoßen Sie das Produkt nicht, wenn Sie es platzieren oder bewegen, um Spritzer zu vermeiden. Wenn der Tank geleert wurde, aber Wasser in der Maschine ist, ziehen Sie sofort den Netzstecker und warten Sie 24 Stunden, bevor Sie sie einschalten.
- Der Wasserstand des Wassertanks sollte die maximale Füllstandlinie nicht überschreiten. Wenn die Kühl- und Befeuchtungsfunktionen aktiv sind, darf der Wasserstand im Wassertank nicht niedriger als die Mindeststandlinie sein.
- Wenn der Tank mit Wasser gefüllt ist, drücken Sie das Gerät vorsichtig, um das Produkt zu bewegen, da sonst das Wasser im Wassertank überlaufen kann. Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass sich kein Wasser im Tank befindet, heben Sie die gesamte Maschine an.
- Während der Befeuchtung ist es strengstens verboten, den Filter und die Verdunstungsplatte zu demontieren und wieder zusammenzubauen, da Wassertropfen aus dem Luftauslass austreten könnten.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS



1. Schalttafel
2. Luftauslass
3. Frontblende
4. Lufteinlass

5. Staubfilter (intern) und Verdunstungspad
6. Wassertank mit Min-Max-Wasserstandsanzeige
7. Multidirektionale Räder

BENUTZUNG DES GERÄTS

Das Gerät muss nicht installiert werden.

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Oberfläche und schließen Sie das Netzkabel an eine geeignete Steckdose an (220-240 V~ 50/60 Hz): Das Gerät kann gestartet werden, indem Sie auf eine der Tasten für die Lüftergeschwindigkeit drücken (in diesem Fall funktioniert das Gerät als Ventilator) oder durch Drücken der Cool-Taste, die die Kühlfunktion aktiviert.

Angesichts der geringen Größe des Produkts ist es ratsam, es leicht zu schieben, um es von einem Raum in einen anderen zu transportieren mit beiden Händen an den Seiten fassen.

Verwenden Sie diesen Kühler nicht in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit, Staub oder Temperaturen über 40 °C.

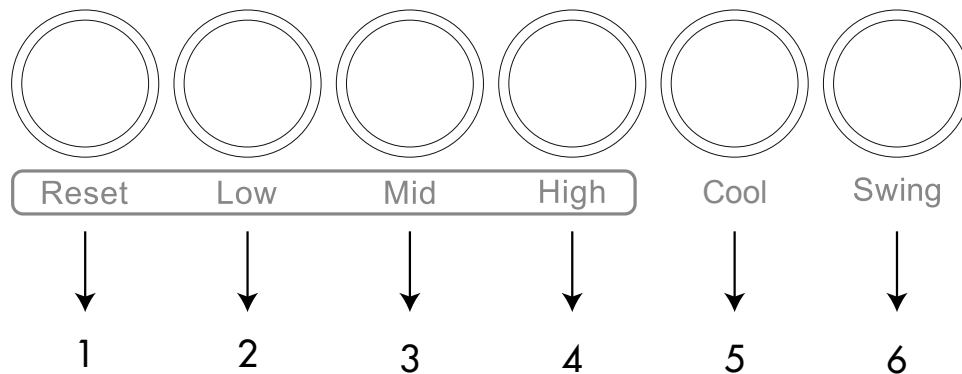
Dieses Produkt kann mit 3 möglichen Lüftergeschwindigkeiten (niedrig, mittel, hoch) sowohl als Lüfter als auch als Kühler/Befeuchter verwendet werden: Füllen Sie in diesem Fall den hinteren Tank mit demineralisiertem Wasser, ohne die darauf angegebene Höchstgrenze zu überschreiten.

Wenn der Wasserstand im Tank die auf dem Tank markierte Mindestgrenze unterschreitet, unterbricht das Gerät den Kühlmodus und arbeitet im Lüftungsmodus weiter.

Der Ventilator saugt die Luft aus dem Raum an und leitet sie durch den Anti-Staubfilter und die Verdunstungsplatte, die dank eines Systems, das Wasser aus dem Tank ansaugt und auf die Platte sprüht, konstant befeuchtet wird. Durch die warme einströmende Luft verdunstet ein Teil des in die Platte eingedrungenen Wassers und wird in eine kühlere Umgebung zurückgeleitet, wodurch die wahrgenommene Temperatur sinkt.

FUNKTIONSPRÜFUNG

VOM BEDIENFELD



1. Reset Taste
2. Low Taste (niedrige Belüftungsgeschwindigkeit)
3. Mid Taste (durchschnittliche Belüftungsgeschwindigkeit)
4. High taste (hohe Belüftungsgeschwindigkeit)
5. Cool taste (Kühlung/Befeuchtung)
6. Swing taste (automatische shaukel)

FUNKTION DER TASTEN AUF DEM BEDIENFELD

- 1. RESET TASTE**
Drücken Sie diese Taste auf dem Bedienfeld, um das Gerät auszuschalten.
- 2. LOW TASTE (niedrige Belüftungsgeschwindigkeit)**
Drücken Sie diese Taste auf dem Bedienfeld, um eine niedrige Lüftergeschwindigkeit auszuwählen.
- 3. MID TASTE (durchschnittliche Belüftungsgeschwindigkeit)**
Drücken Sie diese Taste auf dem Bedienfeld, um die mittlere Lüftergeschwindigkeit auszuwählen.
- 4. HIGH TASTE (hohe Belüftungsgeschwindigkeit)**
Premere questo tasto sul pannello di controllo per selezionare la velocità di ventilazione alta.
- 5. COOL TASTE (Kühlung/Befeuchtung)**
Drücken Sie diese Taste auf dem Bedienfeld, um die Kühlfunktion zu aktivieren, und achten Sie darauf, den Tank mindestens über den Mindestfüllstand mit Wasser zu füllen.
- 6. SWING TASTE (automatische shaukel)**
Drücken Sie diese Taste auf dem Bedienfeld, um die automatische horizontale Oszillationsfunktion der vertikalen Lamellen zu aktivieren, was sehr nützlich ist, um die Verteilung der gekühlten Luft im Raum zu optimieren.

FÜLLEN DES WASSERTANKS

ES IST ERFORDERLICH, DEN BEHÄLTER MIT VE-WASSER ZU FÜLLEN, DAMIT DAS GERÄT IM KÜHLMODUS ARBEITET.

Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts den Block vom hinteren Tank, indem Sie ihn drehen, und entfernen Sie den Tank. Demineralisiertes Wasser direkt über der angegebenen Mindestgrenze in den Tank füllen: Der Wasserstand kann durch ein transparentes Fenster beobachtet werden.

Wenn der Tank gefüllt ist, setzen Sie ihn wieder in seinen Sitz und stellen Sie die Sperre zurück, damit kein Wasser austreten kann.

Wir liefern eine leere Tablette mit dem Gerät, die mit Wasser gefüllt und in den Gefrierschrank gestellt werden muss, bis sie vollständig gefroren ist.

Um den Kühleffekt zu maximieren, empfehlen wir, diese Tablette zusammen mit dem Wasser in den Tank zu legen: Dann berechnen Sie die Größe der Tablette, damit kein Wasser aus dem Tank austritt.

Wenn Sie die Wassertemperatur im Tank für längere Zeit unter Raumtemperatur halten möchten, um die Kühlung in der heißesten Jahreszeit zu begünstigen, legen Sie kontinuierlich Eis in den Tank. Hierfür kann auch ein herkömmlicher synthetischer Eisbeutel verwendet werden.

Eis nimmt Wärme aus Wasser auf.

WARTUNG UND PFLEGE

ACHTUNG: !

Ziehen Sie vor Beginn der Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Stecker aus der Steckdose.

1. Reinigen des Staubfilters und der Wabenplatte

Der Filter muss mindestens alle zwei Wochen überprüft werden. Der Betrieb mit verschmutzten oder verstopften Filtern führt immer zu einer Verringerung der Effizienz des Kühlers und kann ernsthafte Probleme verursachen.

Um die Filterbaugruppe zu entfernen, drücken Sie den Hebel auf der Rückseite des Geräts nach unten und lösen Sie den Luftfilter. Entfernen Sie den Wabenfilter nach dem Entfernen vorsichtig.

Reinigen Sie den Staubfilter vorsichtig mit einem neutralen Reinigungsmittel bei einer Temperatur unter 40 °C, spülen Sie ihn aus und lassen Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort vollständig trocknen, vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung. Die Wabenplatte hingegen sollte vorsichtig mit einem Staubsauger oder einer weichen Bürste gereinigt werden, damit sie nicht nass wird.

Positionieren Sie die Komponenten neu und vergewissern Sie sich, dass sie vollkommen trocken und korrekt installiert sind, um eine Beschädigung zu vermeiden.

Wenn das Gerät längere Zeit verwendet wird, können sich im Tank, Wabenfilter und Staubfilter Staubansammlungen bilden, die den Luftstrom und die Kühlwirkung beeinträchtigen können.



2. Reinigung des Wassertanks

- Ziehen Sie den Tank heraus, um Platz für die Demontage der Wasserpumpe zu schaffen.
- Entfernen Sie die Wasserpumpe aus dem Tank, lösen Sie sie aus ihrem Gehäuse, indem Sie den Verriegelungshebel an der Unterseite des Wassertanks drehen, und entfernen Sie dann den Tank zur Reinigung vollständig.
- Positionieren Sie den Wassertank neu, ohne zu vergessen, die Pumpe wieder in den Tank einzusetzen, indem Sie sie wieder in ihr Gehäuse einsetzen, indem Sie den Verriegelungshebel am Boden des Wassertanks wieder in seine ursprüngliche Position bringen und ihn dann am Tank einhaken.
- Es wird empfohlen, den Wassertank wöchentlich zu reinigen.

3. Reinigung des Gehäuses

Verwenden Sie ein weiches Tuch, um Staub vom Produkt zu entfernen. Wenn dies nicht ausreicht, verwenden Sie ein weiches Tuch, das mit Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel bei einer Temperatur unter 40 °C angefeuchtet ist.

Lassen Sie das Gerät vollständig trocknen, bevor Sie es verwenden.

Verwenden Sie keine ätzenden Reiniger oder Lösungsmittel wie Benzin. Waschen Sie das Gerät nicht mit Wasser. Verwenden Sie bei der Reinigung keine Öle, Chemikalien oder andere Gegenstände, die die Oberfläche beschädigen könnten.

4. Lagerung

Ziehen Sie bei Nichtgebrauch den Netzstecker und bewahren Sie das Gerät zusammen mit dieser Anleitung in der Originalverpackung an einem kühlen, gut belüfteten Ort auf.

Vor dem Verpacken müssen der Wassertank, die Wabenplatte und der Staubfilter vollkommen trocken sein und es darf kein Wasser im Tank sein.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Oberfläche und schützen Sie das Gerät eventuell mit einer Plastikfolie.

5. Überprüfen Sie für maximale Sicherheit regelmäßig den Zustand des Netzkabels; Wenn es durch den Gebrauch beschädigt ist, wenden Sie sich für den Ersatz an ein autorisiertes Kundendienstzentrum.

MÖGLICHE BETRIEBSPROBLEME UND LÖSUNGEN

Wenn das Gerät Störungen aufweist, finden Sie in der folgenden Tabelle mögliche Lösungen.

Wenn die Anomalien bestehen bleiben, wenden Sie sich an ein autorisiertes Kundendienstzentrum, um das Gerät zu überprüfen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> Das Netzkabel ist nicht oder nicht richtig in die Steckdose eingesteckt Möglicherweise wurde die Lüftergeschwindigkeit nicht ausgewählt 	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie, ob das Netzkabel richtig in die Steckdose eingesteckt ist Drücken Sie eine der Lüftergeschwindigkeitstasten, um den Betrieb zu aktivieren
Dall'apparecchio fuoriesce dell'acqua	<ul style="list-style-type: none"> Der Wassertank ist möglicherweise nicht richtig positioniert Das Gerät kann gekippt werden Während des Umzugs ist Wasser im Tank 	<ul style="list-style-type: none"> Stellen Sie sicher, dass der Wassertank richtig positioniert ist Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Oberfläche Bewegen Sie das Gerät, nachdem Sie das Wasser aus dem Tank geleert haben



INFORMATIONEN FÜR DIE KORREKTE ENTSORGUNG DES PRODUKTS gemäß Art. 26 Gesetzesdekret vom 14.03.14, Nr. 49 „UMSETZUNG DER EUROPÄISCHEN RICHTLINIE 2012/19/EU ÜBER ABFÄLLE AUS ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN“

Dieses Gerät darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Wir erinnern an die wichtige Rolle des Verbrauchers, indem er zur Wiederverwendung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung solcher Abfälle beiträgt. Beim Kauf eines gleichwertigen Neugerätes ist das Gerät separat bei den kommunalen Sondersammelstellen oder im Handel kostenlos abzugeben. Für Produkte mit einem Außenmaß von weniger als 25 cm muss diese kostenlose Entsorgungsleistung von großen Einzelhändlern (Verkaufsfläche von mindestens 400 m²) auch dann kostenlos erbracht werden, wenn keine gleichwertigen Geräte erworben werden. Die getrennte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung und ermöglicht die Rückgewinnung und Wiederverwertung der Materialien, aus denen sie bestehen, mit erheblichen Energie- und Ressourceneinsparungen. Um die Verpflichtung zur getrennten Entsorgung dieser Geräte zu unterstreichen, ist das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt abgebildet.



improve your life

www.argoclima.com

Argoclima übernimmt keine Verantwortung für Fehler oder Ungenauigkeiten im Inhalt dieses Handbuchs und behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Änderungen vorzunehmen, die es für technische oder kommerzielle Anforderungen als angemessen erachtet..